



Paris-Berlin 2021 : Charte de bonne conduite / Verhaltenskodex

Tes kilomètres pour un Paris-Berlin plus vert ! Deine Kilometer für ein grüneres Paris-Berlin!

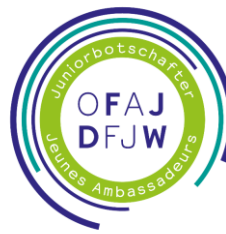
Par leur inscription, les participants s'engagent à respecter cette charte de bonne conduite

Mit der Anmeldung verpflichten sich die Teilnehmenden, diesen Verhaltenskodex zu respektieren

Le document ci-contre énonce les pratiques à respecter afin que la course virtuelle se déroule dans les meilleures conditions possibles :

Hier werden die Verhaltensregeln festgelegt, die befolgt werden müssen, damit der virtuelle Lauf unter den bestmöglichen Bedingungen stattfindet:

- Courir dans des zones autorisées et ouvertes au public
Laufen an öffentliche zulässigen Orten
- Respecter le code de la route
Die Verkehrsregeln einhalten
- Courir sous sa propre responsabilité. Ceci n'est aucunement une compétition sportive, mais une action visant à promouvoir l'amitié franco-allemande.
Unter eigener Verantwortung laufen. Dies ist kein sportlicher Wettbewerb, sondern ein Ereignis, um die deutsch-französischen Freundschaft zu fördern.
- Ne pas participer à cette course virtuelle dans le cas où vous présenteriez des symptômes du Covid-19
Nicht an dem virtuellen Lauf teilnehmen, wenn Covid-Symptome bestehen.



- Posséder une assurance individuelle couvrant tout dommage pouvant être subi ou engendré par le participant pendant la course virtuelle

Private Versicherung für Schäden, die die Teilnehmenden während des virtuellen Laufs erleiden oder verursachen können

- Ne pas lancer de poursuite contre l'organisateur de la course virtuelle en cas de dommages, qu'ils soient physiques, matériels ou judiciaires

Klagen gegen den Veranstalter des virtuellen Laufs im Falle körperlicher, materieller oder rechtlicher Schäden können nicht geltend gemacht werden. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko.

Pour toute question relative à cette charte de bonne conduite, merci de contacter :
e.laurent@ofaj-dfjw.org

Für Fragen im Zusammenhang mit diesem Verhaltenskodex wenden Sie sich bitte an
e.laurent@ofaj-dfjw.org